



PUNDMANN

D E G R E E N

DeGreen is an innovative way of bathing that has been developed to reduce water consumption while increasing the efficiency of the shower. It uses a unique water filtration system that allows 3 people to wash using only 10 litres of water.



ASSEMBLY INSTALLATION AND INSTRUCTIONS FOR PUNDMANN DEGREEN

Models DeGreen:

- Full
- Basic

EN

1.	General information	2
2.	Safety	3
3.	Transport, packaging and storage	4
4.	Technical data	5
5.	Assembly instructions	8
6.	First commissioning and operation.....	9
7.	Warranty.....	11
8.	Declaration of Conformity	12

1. GENERAL INFORMATION

1.1 INFORMATION ON THE OPERATING MANUAL

These installation and operating instructions describe the assembly and use of De Green and serves as an important source of information. Knowledge of all the safety information is basic condition for safe and longterm use of the De Green. Moreover always follow the local accident prevention regulations and general safety regulations. The user manual is part of the product and to be kept close to the water heater

1.2 EXPLANATION OF SYMBOLS

WARNING

This symbol indicates that if these hints are not respected, it can lead to product damage, malfunctions and / or result in failure of the device.

DANGER

This symbol indicates possible problems, so attention is required.

NOTE

This symbol highlights tips and information for trouble-free operation of the device.

1.3 LIABILITY AND WARRANTY

All information and instructions in this operating instructions were created following current regulations and with our best knowledge. The producer takes no responsibility for potential translation mistakes. Special versions of product or due to shortage of construction components, the scope of delivery may be different. If you have any questions, please contact the Manufacturer.

NOTE

Please read this manual before using De Green for the first time. The manufacturer takes no responsibility for damage and malfunctions resulting from not following the instructions. The instructions should always be kept near De Green. We reserve the right to further develop the product.

Contact:

Cmpny One Sp. z oo,
Bytomska 49,
42-674 Karchowice, Poland

info@protrailer.pl
.protrailer24.pl

2. SAFETY

This section provides an overview of safety. In addition, any markings and symbols on the the appliance itself. Protect the appliance and yourself.

2.1 GENERAL

The appliance is manufactured in accordance with the applicable safety directives and standards. It is forbidden for the user to make any changes to the appliance unless this is confirmed at the point of sale.

2.2 DEDICATED SAFETY RULES

2.2.1 FOR THE WATER HEATER

The safety information for operating the water heater refers to the European Union directives in force at the time of manufacture of the appliance.

NOTE

The water heater is not intended and permitted for other applications. The manufacturer and/or his authorized representative shall not be liable for damage resulting from improper use of the appliance. Any damage caused by improper use is the sole responsibility of the operator of the appliance.

The water heater is only used to heat water. The water temperature can be regulated by additional devices.

WARNING

The water heater may not be operated by persons unauthorized persons and minors. It is recommended, to read the instructions before installation.

2.2.2 FOR THE WATER PUMP

The product has been functionally tested by the manufacturer. The design and construction of the product complies with current safety regulations. All safety information on the product must be legible.

NOTE

- Only operate the product if it is fully operational.
- Before switching on the product, make sure ensure that it cannot endanger anyone.
- Respond immediately to malfunctions that have a negative impact on the safety of use.

WARNING

Any type of conversion or modification can affect product safety.

DANGER

The product is intended only for the transport of freshwater within the water system. Any other use is considered inappropriate and constitutes misuse of the product. The manufacturer is not liable for any damage resulting from such misuse; the risk of such damage is borne solely by the user. The safe operation of the product is only guaranteed if it is used as intended.

WARNING

The pressure diaphragm pump regulates its operation via a pressure switch. The cut-out pressure can be adjusted manually. In the case of electrical installations, there is a danger of short-circuiting. The use of rigid pipes can lead to very high pressures even when the pump is switched off, irrespective of the cut-out pressure set.

2.2.3 FOR THE UV LAMP

The product has been functionally tested by the manufacturer. The design and construction of the product complies with current safety regulations. All safety information on the product must be legible.



NOTE

- Only start the product when it is fully operational.
- Before switching on the product, make sure that it cannot endanger anyone.
- Respond immediately to malfunctions that adversely affect the safety of use.



WARNING

Any type of conversion or modification can affect product safety.



DANGER

The product is designed exclusively for the disinfection or sterilisation of clean, suspension-free water using UV-C radiation in the wavelength range of approx. 240-290 nm with a sterilisation rate of up to 99,999%.



WARNING

The UV unit provides fully automatic disinfection of the water. However, there is a risk that disinfection performance will be lower if cloudy water or water containing dirt particles is disinfected. In addition, introduced contaminants may affect the intensity of the radiation if they settle in front of the light source.

3. TRANSPORT, PACKAGING AND STORAGE

3.1 TRANSPORT INSPECTION

Please check the parcel for contents and damage immediately upon receipt. In the event of externally visible transport damage the delivery should not be accepted or accepted under reservation only. Any damage must be noted on shipping documents / delivery note of the carrier. Hidden damages must be reported immediately after recognizing them. Compensation claims can only be asserted within the complaint period.

3.2 PACKAGING

We recommend you retain your packaging until you have completed installation. Please dispose of the packaging responsibly and recycle where possible.

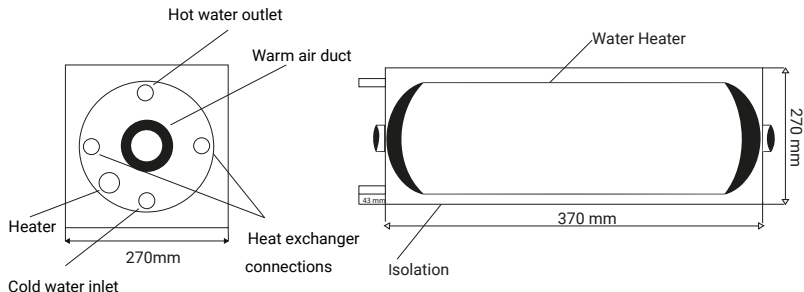


NOTE

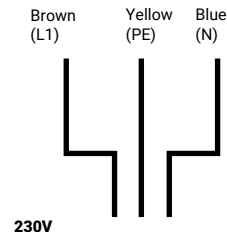
If you want to dispose of packaging, pay attention to the legal regulations in force in your country. Start recycling your packaging materials. Check that the appliance and accessories are complete. Contact your dealer if any parts are missing.

4. TECHNICAL DATA

4.1 DIAGRAM OF THE WATER HEATER



4.1.2 ELECTRICAL SCHEME

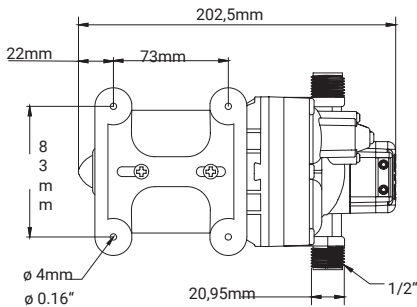


4.1.3 TECHNICAL SPECIFICATIONS

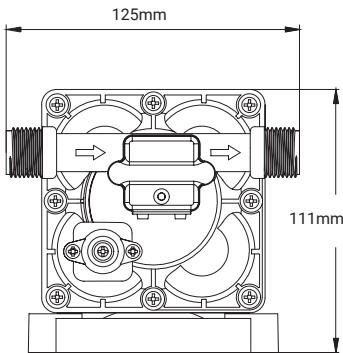
Boiler capacity	10L
Power supply	230V
Recommended operating pressure	To 6 bar
Heating time	50-120min

Mounting of the boiler using an aluminium frame including a quick-mounting kit

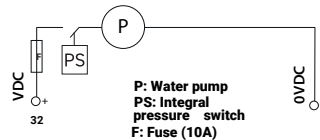
4.2 DIMENSIONS OF WATER PUMP



- The pump is self-priming and can run dry for flooding.
- Cut-out pressure adjustable from 1.9 bar to 3.8 bar.
- Intermittent operation: 5 min on, 10 min off
- Intermittent operation (max. duration): 20 min on, 40 min off
- Pre-pressure on the inlet side must always be avoided.



4.2.3 ELECTRICAL SCHEME



P: Water pump
PS: Integral pressure switch
F: Fuse (10A)

4.2.2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

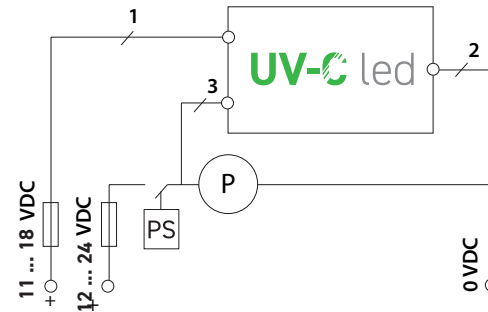
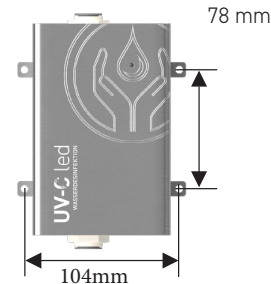
Weight	1,9kg
Voltage	12VDC
Electricity	(12VDC, open flow): 3,2A
Power consumption	43W (open flow)
Max. power consumption	120W (short term/full load)
Fuse	10A
Ambient temperatures (during operation)	0 C – 40 C
Water temperature	0 C – 60 C
Max. flow rate (open flow)	11,6 l/min @ 12VDC
Factory-set shut-off pressure	2,4 bar
Max. suction height	4m

4.3 ELECTRICAL SCHEME OF UV LAMP

UV- cable designation	Connection to
1	Supply voltage (+11 - 18 VDC)
2	GND (0 V)
3	"Signal" of the pump (+12 - 24 VDC)

4.3.3 DIMENSIONS OF UV LAMP

Weight	0,9kg
Dimensions	113x159x105mm
Hole diameter	5,2mm



PS: Pump with pressure switch
P: Water Pump

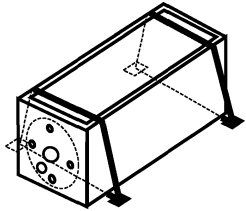
4.3.2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	11-18VDC
Energy consumption	Max 14W
Ambient temperature	0-55 C
Water temperature	0-40 C
Recommended flow rate	Min 2l/min, max 8l/min
Operating pressure	Max 120 psi/8,3 bar
Effectiveness of disinfection	99,999 % - 2,25 l/min, 99,99% - 5 l/min, 99,9 % - 8 l/min

5. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

5.1 WATER HEATER

The water heater must always be mounted horizontally.



The Water Heater is mounted using an aluminium frame 1pc, clamping band 2pc, and mounting brackets with Ø5mm hole 4pc.

WARNING

The water in the water heater heated by the electric heater has a very high temperature - there is a risk of burns. Water Heater only empty when it is disconnected from the power supply.

5.2 UV LAMP

WARNING

- UV-C radiation can affect the skin and cause damage to the eyes.
- Please never open the housing of the UV unit.
- Never look into the water connection openings when the UV appliance is switched on.
- The UV appliance may only be used if its housing is closed and undamaged.

Before installation, please ensure that :

- a. Water connection hoses are empty and water cannot escape uncontrollably during installation.
- b. The water connection hoses are compatible with the water connections of the UV unit.
- c. The water connection hoses are long enough to connect to the UV unit without pressure
 - If not, please extend them beforehand.
- d. The electrical connection cables on site are compatible with the conductor threaded connectors included in the scope of supply (conductor cross-section 0.5² ... 1.5² mm²).
 - If not, please procure suitable connection cables in advance.
- e. "Activation" of the UV unit must be carried out via a signal line through the water supply unit (pump) or a suitable flow sensor. For pressure pumps with a pressure switch, this is the line leading to the pump drive (+12 ... 24VDC); for submersible pumps without a pressure switch, it is the supply line.

NOTE

- The load-bearing capacity of the mounting surface (wall) must be adequate for the weight of the product.
- The space required in the vicinity of the UV unit for servicing, cleaning and troubleshooting must be taken into account.

5.3 WATER PUMP

Before installation, please ensure that :

- The water connection hoses are hollow and there is no possibility of uncontrolled water leakage during installation.
- The water connection hoses are compatible with the water connections of the pump.
- The installation site is on a hard surface that cannot transmit pump vibrations.

- The water connection hoses are long enough to be connected to the pump without pressure - if not, please extend them beforehand.
- The on-board connection cables are close to the pump connection cable - if not, please extend them.

NOTE

The pump should be placed as close as possible to the water tank(s) and before the first branch of the line. Consideration should be given to the space required near the pump for servicing, cleaning, troubleshooting and subsequent positioning.

WARNING

A defective pump can lead to electrical hazards, e.g. short circuits! If the pump is found to be faulty or ineffective, it must be taken out of service immediately.

6. INITIAL COMMISSIONING AND OPERATION

6.1 INITIAL USE

INITIAL START-UP AND USE:

1. Complete the installation in accordance with the diagram and guidelines.
2. Fill the water heater with clean water (10 l).
3. Connect the water heater plug.
4. Wait approx. 40 - 50 minutes for the water heater water to reach the target temperature.
5. Make sure the drain valve is closed.
6. Fill the shower tray with cold water (approximately 3-4 liters).
7. Vent the filters and heat exchanger in the water heater. heat exchanger in the boiler. To do this, please open the hot water / circulation valve in the shower mixer.
8. When the system fills with water, it will begin to circulate - water will start to flow through the handset. Close the hot / circulation of the hot / circulating water in the mixer.

9. Fill the shower tray with cold water to hold it about 2-3 liters of water.
10. After filling the system and shower tray with cold water, fill the shower tray with hot water (please press the automatic tap 1 time - the filling takes about 6 seconds. Then repeat the operation once more) - the shower tub must not be empty when start bathing.
11. You can let the water circulate - please start the shower by opening the hot / circulating of the hot / circulating water tap.
12. Please keep the shower tray filled for the entire time of use (50% is sufficient). The shower tray must not be empty. If necessary (water loss or water cooling down), refill the shower tray with hot water using the automatic shower tray with hot water via an automatic tap.
13. To drain the system after bathing, open the drain valve of the of the system, leaving the flow of the of the shower mixer open in its current position. After the system is drained (this will be signaled by a venting sound and the the water flow has stopped), close the drain valve. Also close the flow in the shower mixer.
14. If you will not be using the shower for a shower for a longer period of time, you should flush the installation. Set the shower mixer to the "cold water" and release the flow. Fill shower tray with approximately 2 liters of water and close the flow. Turn the shower mixer to the "hot water" position and release the flow so that fresh water fills the system and allows a short circulation. After a short while, open the drain valve of the system to drain the shower tray and the entire system.

6.2 UV LAMP

UV Lamp operating modes :

1. A short beep and flashing red and green LEDs indicate correct operation of the unit. Then UV unit flashes and indicates standby mode
2. The UV unit now lights up green and disinfects the flowing water (operating mode).
3. Visual check :

Please check the tightness of all water connections for at least 5 minutes:

- a. in operation mode (tap open, pump on) and
- b. in stand-by mode (tap closed, pump off)

4 Operating modes :

-Standby mode
As soon as power is guaranteed, UV unit goes into standby mode.

This can be recognized by the green flashing indicator LED on the front of the housing

-Operating mode

If water is drawn through the tap, the UV unit UV unit switches on simultaneously and disinfects the flowing water. The indicator LED lights up green.

6.2.1 Winterisation

In winter and at temperatures below freezing, please ensure that the water in the UV unit and in the entire water system is not frozen. If this cannot be guaranteed, open all water consumers and allow the pump to run until the pump continues to run until receivers/ connectors no water flows out. For safety reasons, disconnect the hose from the water inlet to the UV unit so that any remaining water can flow out

6.3 WATER PUMP

Draining the water system :

- Please empty the fresh water tank or the water tank via the drain valve, if possible.
- Open all fittings in the water system until the pump stops supplying water.
- Shut off power to the pump if necessary

6.3.1 Winterisation

In order to winterize the pump, the entire system of fresh water must be completely free of water. In addition, the water fittings must remain open in the middle position (half cold, half warm)

NOTE

To protect against overheating, the pump has built-in protection. This ensures, that neither the pump motor nor the external part of the motor housing If there is a risk of overheating, the pump switches off automatically - and restarts automatically once it has cooled down.

6.4 WATER HEATER

Built-in electric heater heats the water above 70 °C, regulates itself automatically and switches off when this temperature is reached. The electric heater should only be switched on when, when the boiler is filled with water.

WARNING

Burn hazard! The heating rods can be dangerously hot. Touching the rods can lead to injuries!

6.4.1 Emptying the water heater

We recommend you drain the water from the water heater for storage or to winterise the unit. Before emptying, the water heater must be disconnected from the electrical circuit. The water heater is drained by manually opening the pressure release safety valve and opening a tap or shower tap so that the water circuit in the water water heater installation is open. Leave the safety valve open until it is restarted. You may need to remove a hose to allow air flow to release the water.

WARNING

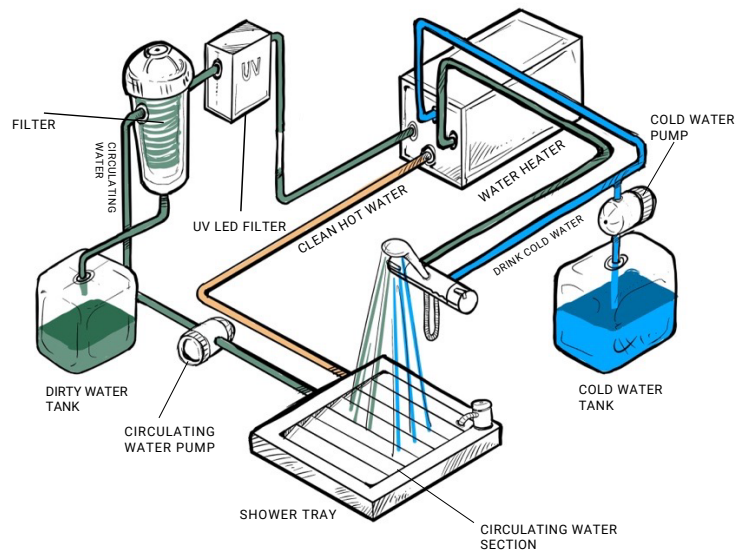
To avoid frost damage it is essential to empty the unit. Frozen water can cause irreparable damage and is not covered by the warranty.

DANGER

Before emptying the water heater it must be disconnected from electricity!

6.5 INSTALLATION OF THE WATER HEATER IN THE KIT

The water heater and the entire kit can be installed using the components offered by the manufacturer. The tried and tested components and accessories can be found on the manufacturer's website www.protrailer24.com. DeGreen's installation diagram is shown in the figure below



7. WARRANTY

The device has a 2 year manufacturer's return to base warranty, starting from the day of delivery. This excludes any damage caused by modifications in the device and user error. In case of a warranty claim, the manufacturer will repair or replace the unit if returned within the warranty window, with proof of purchase. No further claims are accepted. Please see our web site for address and full process.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Pressure equipment	Warm water boiler
Serial number	PT/F/00001-PT/F/99999
Year of production	2023
Drawing	01-851000R-00
Manufacturer	Cmpny One Sp. z o.o., 42-674 Karchowice, PL

With this declaration of conformity the manufacturer declares

Object of declaration	Warm water boiler	
Place	Coating	Heat exchanger
Max permitted pressure	6 bar	3 bar
Max / min allowed temperature TS:	80 / 5 °C	100 / 5 °C
Capacity	9.0 l	0.29 l
Substance	Water	Ethylene glycol
Fluidity	2	2
Test pressure	10 bar	4,6 bar
Test substance	Water	Ethylene glycol
Hazard group	Art. 4 ust 3 gem. 2014/68/WE	

The above described object is manufactured according to the following directives

Directive of the European parliament and council 2014/68/EU
Low-voltage directive 2006/95/WE
Directive 2000/53/EC on end of life vehicles

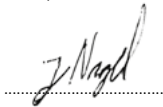
Council directive 98/83/EC on the quality of water intended for human consumption.
Electromagnetic compatibility 2014/30/EU

Reference to relevant harmonized norms or other technical specifications for conformity

EN 13445;2014
EN 60335-1
EN 60335-2-21
EN 55014;
Arbeitsblatt DVGW W270, Richtlinie KTW

CE

Signature of manufacturer



Karchowice, 02.01.2023

Place and date of declaration



D E G R E E N

DeGreen ist eine innovative Art des Badens, die entwickelt wurde, um den Wasserverbrauch zu senken und gleichzeitig die Effizienz der Dusche zu erhöhen. Es verwendet ein einzigartiges Wasserfiltersystem, das es 3 Personen ermöglicht, sich mit nur 10 l Wasser zu waschen!



Installations und Gebrauchsanweisung DEGREEEN

Modelle DeGreen:

- Full
- Basic

1.	Allgemeines	14
2.	Sicherheit	15
3.	Transport, Verpackung und Lagerung	16
4.	Technische Daten	17
5.	Montageanleitung	20
6.	Erste Inbetriebnahme und Betrieb	21
7.	Garantie	23
8.	Konformitätserklärung	24

Kontakt:
Vertretung des Herstellers im deutschsprachigen Raum:
 Cmpny One GmbH
 Oberdorf 16,
 02829 Schöpstal,
 info@pundmann.de
 www.pundmann.de

Hersteller Cmpny One Sp. z o.o.,
 Bytomska 49,
 42-674 Karchowice, Polen

1. ALLGEMEINES

1.1 INFORMATIONEN ZUR BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Montage- und Gebrauchsanleitung beschreibt die Montage und Nutzung des De Green und dient als wichtige Informationsquelle. Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise schafft die Voraussetzung für die sichere und langjährige Nutzung des De Green. Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten. Die Bedienungsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des De Green aufzubewahren.

1.2 SYMBOLERKLÄRUNG



WARNUNG

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben kann.



ACHTUNG

Dieses Symbol weist auf mögliche Probleme hin, daher ist Aufmerksamkeit geboten.



HINWEIS

Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.

1.3 HAFTUNG UND GEWÄHRLEISTUNG

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften und nach bestem Fachwissen zusammengestellt. Für eventuelle Übersetzungsfehler der Anleitung kann der Hersteller keine Gewähr übernehmen. Bei Sonderversionen, besonderen Bestelloptionen oder durch Knappheit von Baukomponenten am Markt kann der Lieferumfang sich unterscheiden oder von der Zeichnung abweichen. Bei eventuellen Fragen bitten wir um Kontakt an den Hersteller

HINWEIS

Diese Anleitung sollte vor erster Nutzung des De Green durchgelesen werden! Für Schäden und Störungen, die sich aus der Nichtbeachtung der Anleitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Die Anleitung sollte sich immer in der Nähe des De Green befinden. Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behält sich der Hersteller vor.

2. SICHERHEIT

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über Sicherheitsaspekte. Darüber hinaus sind eventuelle Zeichen und Symbole am Gerät selbst zu beachten. So schützen Sie sich und das Gerät.

2.1 ALLGEMEINES

Das Gerät ist nach aktuellen Sicherheitsvorgaben und -richtlinien gefertigt. Von Änderungen am Gerät durch den Nutzer ist abzusehen!

2.2 SPEZIELLE SICHERHEITSREGELN

2.2.1 SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BOILER

Die Angaben zur Sicherheit im Umgang mit dem Boiler beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes gültigen Verordnungen der Europäischen Union.

HINWEIS

Der Warmwasserbereiter ist nicht für andere Anwendungen bestimmt und zugelassen. Der Hersteller und/oder sein Bevollmächtigter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden, ist allein der Betreiber des Geräts verantwortlich.

Der Warmwasserbereiter dient nur zur Erwärmung von Wasser. Die Wassertemperatur kann durch zusätzliche Geräte reguliert werden.

ACHTUNG

Der Boiler darf nicht durch Menschen mit eingeschränkten Fähigkeiten oder Kinder montiert werden!
Die Anleitung sollte vor der Montage gelesen werden.

2.2.2 FÜR DIE WASSERPUMPE

Das Produkt wurde vom Hersteller auf seine Funktionstüchtigkeit geprüft. Das Design und die Konstruktion des Produkts entsprechen den geltenden Sicherheitsvorschriften. Alle Sicherheitsinformationen auf dem Produkt müssen gut lesbar sein.

HINWEIS

- Betreiben Sie das Produkt nur, wenn es voll funktionsfähig ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produkts, dass es niemanden gefährden kann.
- Reagieren Sie sofort auf Störungen, die sich negativ auf die Sicherheit der Nutzung auswirken.

WARNUNG

Jede Art von Umbau oder Veränderung kann die Produktsicherheit beeinträchtigen.

ACHTUNG

Das Produkt ist nur für den Transport von Süßwasser innerhalb des Wassersystems bestimmt. Jede andere Verwendung wird als unangemessen betrachtet und stellt einen Missbrauch des Produkts dar. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus einer solchen missbräuchlichen Verwendung resultieren; das Risiko eines solchen Schadens trägt allein der Benutzer. Der sichere Betrieb des Produkts ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung gewährleistet.

WARNUNG

Die Druckmembranpumpe regelt ihren Betrieb über einen Druckschalter. Der Abschaltdruck kann manuell eingestellt werden. Bei elektrischen Installationen besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Die Verwendung von starren Rohren kann zu sehr hohen Drücken führen, auch wenn die Pumpe ausgeschaltet ist, unabhängig vom eingestellten Abschaltdruck.

2.2.3 FÜR DIE UV-LAMPE

Das Produkt wurde vom Hersteller auf seine Funktionstüchtigkeit geprüft. Das Design und die Konstruktion des Produkts entsprechen den geltenden Sicherheitsvorschriften. Alle Sicherheitsinformationen auf dem Produkt müssen gut lesbar sein.

HINWEIS

- Starten Sie das Gerät nur, wenn es voll funktionsfähig ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produkts, dass es niemanden gefährden kann.
- Reagieren Sie sofort auf Fehlfunktionen, die die Sicherheit der Benutzung beeinträchtigen.

WARNUNG

Jede Art von Umbau oder Veränderung kann die Produktsicherheit beeinträchtigen.

ACHTUNG

Das Produkt ist ausschließlich für die Desinfektion oder Sterilisation von sauberem, suspensionsfreiem Wasser unter Verwendung von UV-C-Strahlung im Wellenlängenbereich von ca. 240-290 nm mit einer Sterilisationsrate von bis zu 99,999% bestimmt.

WARNUNG

Das UV-Gerät bietet eine vollautomatische Desinfektion des Wassers. Es besteht jedoch die Gefahr, dass die Desinfektionsleistung geringer ist, wenn trübes Wasser oder Wasser mit Schmutzpartikeln desinfiziert wird. Außerdem können eingebrachte Verunreinigungen die Intensität der Strahlung beeinträchtigen, wenn sie sich vor der Lichtquelle absetzen.

3. TRANSPORT, VERPACKUNG UND LAGERUNG

3.1 TRANSPORTKONTROLLE

Bitte überprüfen Sie das Paket sofort nach Erhalt auf Inhalt und Beschädigung. Bei äußerlich sichtbaren Transportschäden sollte die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt angenommen werden. Versteckte Schäden müssen sofort nach Erkennen gemeldet werden. Schadenersatzansprüche können nur innerhalb der Reklamationsfrist geltend gemacht werden.

3.2 VERPACKUNG

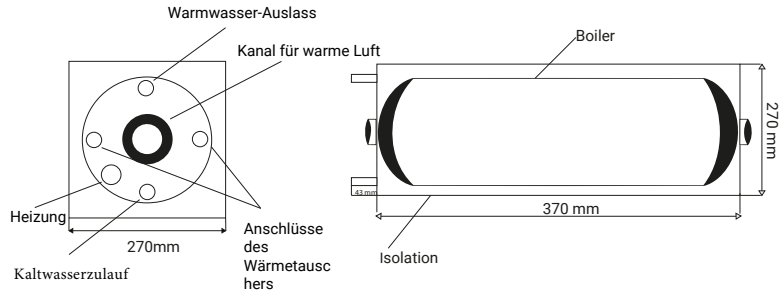
Wir empfehlen Ihnen, die Verpackung aufzubewahren, bis Sie die Installation abgeschlossen haben. Bitte entsorgen Sie die Verpackung verantwortungsbewusst und recyceln Sie sie, wenn möglich.

HINWEIS

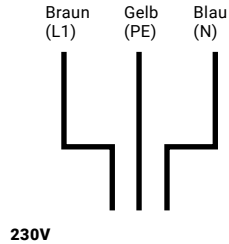
Wenn Sie Verpackungen entsorgen möchten, achten Sie auf die in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Beginnen Sie mit dem Recycling Ihrer Verpackungsmaterialien. Überprüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Teile fehlen.

4. TECHNISCHE DATEN

4.1 SCHEMA DES WASSERERHIZERS



4.1.2 ELEKTRISCHES SCHEMA

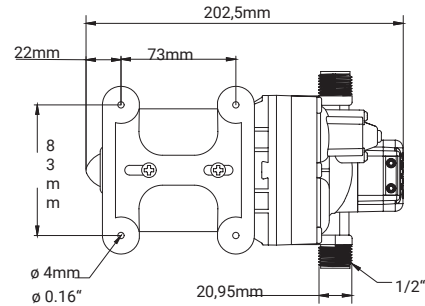


4.1.3 TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Kapazität des Kessels	10l
Stromversorgung	230V
Empfohlener Betriebsdruck	To 6 bar
Erhitzungszeit	50-120min

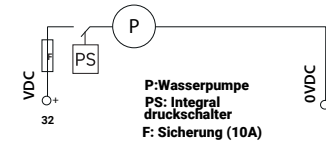
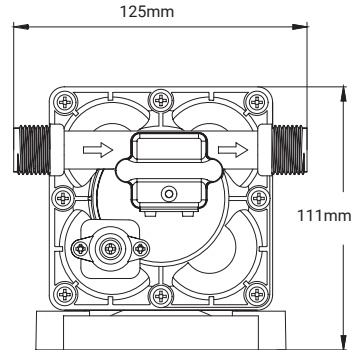
Montage des Kessels mit Hilfe eines Aluminiumrahmens inklusive Schnellmontagesatz

4.2 ABMESSUNGEN DER WASSERPUMPE



- Die Pumpe ist selbstansaugend und kann zum Fluten trocken laufen.
- Abschaltdruck einstellbar von 1,9 bar bis 3,8 bar.
- Intermittierender Betrieb: 5 min an, 10 min aus.
- Intermittierender Betrieb (max. Dauer): 20 min an, 40 min aus
- Ein Vordruck auf der Einlassseite muss immer vermieden werden.

4.2.3 ELEKTRISCHES SCHEMA

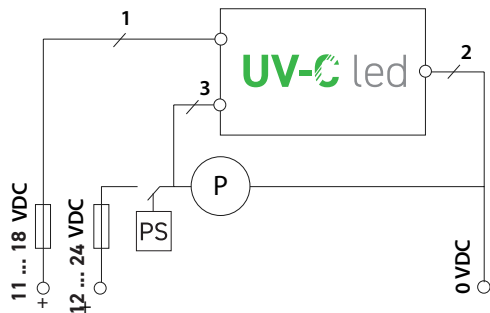


4.2.2 TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Gewicht	1,9kg
Spannung	12VDC
Elektrizität	(12VDC, offener fluss): 3,2A
Stromverbrauch	43W (offener fluss)
Max. Stromverbrauch	120W (kurzfristig/volllast)
Sicherung	10A
Umgebungstemperaturen (bei Betrieb)	0 C – 40 C
Wassertemperatur	0 C – 60 C
Max. Durchflussmenge (offener Durchfluss)	11,6 l/min @ 12VDC
Werkseitig eingestellter Abschalt Druck	2,4 bar
Max. Ansaughöhe	4m

4.3 ELEKTRISCHES SCHEMA DER UV-LAMPE

UV- kabel bezeichnung	Verbindung zu
1	Versorgungsspannung (+11 - 18 VDC)
2	GND (0 V)
3	"Signal" der Pumpe (+12 - 24 VDC)



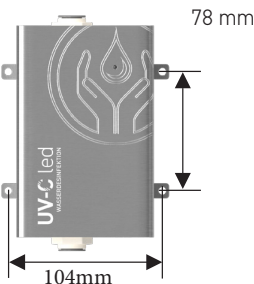
PS: Pumpe mit Druckschalter
schalter
P: Wasserpumpe

4.3.2 TECHNISCHE DATEN

Spannung	11-18VDC
Energieverbrauch	Max 14W
Umgebungstemperatur	0-55 C
Wassertemperatur	0-40 C
Empfohlene Flussrate	Min 2l/min., max 8l/min.
Betriebsdruck	Max 120 psi/8,3 bar
Wirksamkeit der Desinfektion	99,999 % - 2,25 l/min, 99,99% - 5 l/min, 99,9 % - 8 l/min

4.3.3 ABMESSUNGEN DER UV-LAMPE

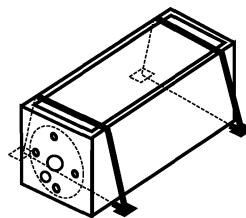
Gewicht	0,9kg
Abmessungen	113x159x105mm
Lochdurchmesser	5,2mm



5. MONTAGEANLEITUNG

5.1 WARMWASSERBEREITER

Der Warmwasserbereiter muss immer waagrecht montiert werden.



Der Warmwasserbereiter wird mit einem Aluminiumrahmen (1 St.), einem Spannband (2 St.) und Montagewinkeln mit Ø5 mm Bohrung (4 St.) montiert.

⚠️ WARNUNG

Das Wasser im Boiler, das durch die elektrische Heizung erhitzt wird, hat eine sehr hohe Temperatur - es besteht die Gefahr von Verbrennungen. Entleeren Sie den Wassererhitzer nur, wenn er von der Stromversorgung getrennt ist.

⚠️ WARNUNG

- UV-C-Strahlung kann die Haut angreifen und die Augen schädigen.
- Bitte öffnen Sie niemals das Gehäuse des UV-Geräts.
- Schauen Sie niemals in die Wasseranschlussöffnungen, wenn das UV-Gerät eingeschaltet ist.
- Das UV-Gerät darf nur verwendet werden, wenn sein Gehäuse geschlossen und unbeschädigt ist.

Bitte stellen Sie vor der Installation sicher, dass :

- Die Wasseranschlussschläuche sind leer und das Wasser kann während der Installation nicht unkontrolliert austreten.
- Die Wasseranschlussschläuche sind mit den Wasseranschlüssen des UV-Geräts kompatibel.
- Die Wasseranschlussschläuche sind lang genug, um sie ohne Druck an das UV-Gerät anzuschließen
- Falls nicht, verlängern Sie sie bitte vorher.
- Die elektrischen Anschlusskabel vor Ort sind kompatibel mit den im Lieferumfang enthaltenen Leitergewindeanschlüssen die im Lieferumfang enthalten sind (Leiterquerschnitt 0,5² ... 1,5² mm²).
- Falls nicht, besorgen Sie sich bitte vorab geeignete Anschlusskabel.
- Die "Aktivierung" der UV-Anlage muss über eine Signalleitung durch die Wasserversorgungseinheit (Pumpe) oder einen geeigneten Durchflusssensor erfolgen. Bei Druckpumpen mit Druckschalter ist dies die Leitung die zum Pumpenantrieb führt (+12 ... 24VDC); bei Tauchpumpen ohne Druckschalter ist es die Versorgungsleitung.

👉 HINWEIS

- Die Tragfähigkeit der Montagefläche (Wand) muss für das Gewicht des Produkts ausreichend sein.
- Der Platzbedarf in der Nähe des UV-Geräts für Wartung, Reinigung und Fehlersuche muss berücksichtigt werden.

5.3 WASSERPUMPE

Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass :

- Die Wasseranschlussschläuche sind hohl und es gibt keine Möglichkeit eines unkontrollierten Wasseraustritts während der Installation.
- Die Wasseranschlussschläuche sind mit den Wasseranschlüssen der Pumpe kompatibel.
- Der Installationsort befindet sich auf einem harten Untergrund, der keine Vibrationen der Pumpe übertragen kann.

- Die Wasseranschlussschläuche sind lang genug, um ohne Druck an die Pumpe angeschlossen zu werden - falls nicht, verlängern Sie sie bitte vorher.
- Die bordeigenen Anschlusskabel liegen in der Nähe des Pumpenanschlusskabels - falls nicht, verlängern Sie sie bitte.



HINWEIS

Die Pumpe sollte so nah wie möglich an dem/ den Wassertank(s) und vor dem ersten Abzweig der Leitung platziert werden. Berücksichtigen Sie den Platzbedarf in der Nähe der Pumpe für Wartung, Reinigung, Fehlersuche und anschließende Positionierung.



WARNUNG

Eine defekte Pumpe kann zu elektrischen Gefahren führen, z.B. zu Kurzschlüssen! Wenn Sie feststellen, dass die Pumpe defekt oder unwirksam ist, muss sie sofort außer Betrieb genommen werden.

6. ERSTE INBETRIEBNAHME UND BETRIEB

6.1 ERSTINBETRIEBNAHME

ERSTINBETRIEBNAHME UND BENUTZUNG:

1. Führen Sie die Installation gemäß dem Diagramm und den Richtlinien durch.
2. Füllen Sie den Kessel mit sauberem Wasser (10 l).
3. Schließen Sie den Stecker des Boilers an. Warten Sie ca. 40 - 50 Minuten, bis das Kesselwasser die Solltemperatur erreicht hat.
4. Warten Sie ca. 40 - 50 Minuten, bis das Wasser im Boiler die Zieltemperatur erreicht hat.
5. Stellen Sie sicher, dass das Ablassventil geschlossen ist.
6. Füllen Sie die Duschwanne mit kaltem Wasser (ca. 3-4 Liter)

7. Entlüften Sie die Filter und den Wärmetauscher im Kessel. Wärmetauscher im Kessel. Dazu öffnen Sie bitte das Warmwasser-/Zirkulationsventil in der Duscharmatur.

8. Wenn sich das System mit Wasser füllt, beginnt es zu zirkulieren - das Wasser fließt durch die den Handapparat. Schließen Sie das Heiß-/Zirkulations des Heiß-/Zirkulationswassers in der Armatur.

9. Füllen Sie die Duschwanne mit kaltem Wasser, so dass sie etwa 2-3 Liter Wasser enthält.

10. Nachdem Sie das System und die Duschwanne mit kaltem Wasser gefüllt haben, füllen Sie die Duschwanne mit heißem Wasser (bitte drücken Sie den automatischen Wasserhahn 1 Mal - das Füllen dauert etwa 6 Sekunden. Dann wiederholen Sie den Vorgang noch einmal) - die Duschwanne darf nicht leer sein, wenn Sie mit dem Baden beginnen.

11. Sie können das Wasser zirkulieren lassen - bitte starten Sie die Dusche, indem Sie den Heiß-/Zirkulationswasserhahn öffnen.

12. Bitte halten Sie die Duschwanne während der gesamten Nutzungszeit gefüllt (50% ist ausreichend). Die Duschwanne Wanne darf nicht leer sein. Falls erforderlich (Wasserverlust oder Abkühlung des Wassers), füllen Sie die Duschwanne mit heißem Wasser über die automatische die Duschwanne über einen automatischen Wasserhahn mit heißem Wasser.

13. Um das System nach dem Baden zu entleeren, öffnen Sie das Ablassventil des des Systems, wobei Sie den Durchfluss des des Duschmischers in seiner aktuellen Position offen lassen. Nach das System entleert ist (dies wird durch ein Entlüftungsgeschäusch signalisiert und der Wasserfluss hat stoppt), schließen Sie das Ablassventil. Schließen Sie auch den Durchfluss in der Duschbatterie.

14. Wenn Sie die Dusche über einen längeren Zeitraum nicht zum Duschen benutzen, sollten Sie die Installation spülen. Stellen Sie den Duschmischer auf "Kaltwasser" und lassen Sie den Durchfluss frei. Füllen Sie die Duschwanne mit etwa 2 Litern Wasser und schließen Sie den Durchfluss.

Drehen Sie den Duschmischer auf die Position "Warmwasser" und lassen Sie den Durchfluss los, damit frisches Wasser das System füllt das System und eine kurze Zirkulation ermöglicht. Öffnen Sie nach einer kurzen Weile das Ablassventil des Systems, um die Duschwanne und das gesamte System zu entleeren.

6.2 UV-LAMPE

Betriebsarten der UV-Lampe :

1. Ein kurzer Piepton und blinkende rote und grüne LEDs zeigen den korrekten Betrieb des Geräts an. Dann blinkt das UV-Gerät und zeigt den Standby-Modus an
2. Das UV-Gerät leuchtet nun grün und desinfiziert das fließende Wasser (Betriebsmodus).

3. Visuelle Kontrolle :

Bitte prüfen Sie mindestens 5 Minuten lang die Dichtigkeit aller Wasseranschlüsse:

- a. im Betriebsmodus (Hahn offen, Pumpe an) und
- b. im Standby-Modus (Hahn geschlossen, Pumpe aus)

4. Betriebsarten :

- Standby-Modus

Sobald die Stromversorgung gewährleistet ist, geht das UV-Gerät in den Standby-Modus.

Sie erkennen dies an der grün blinkenden Anzeige-LED auf der Vorderseite des Gehäuses

- Betriebsmodus

Wenn Wasser durch den Wasserhahn fließt, schaltet sich die UV-Einheit UV-Einheit gleichzeitig ein und desinfiziert das fließende Wasser. Die Anzeige-LED leuchtet grün.

6.2.1 Überwinterung

Im Winter und bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt stellen Sie bitte sicher, dass das Wasser im UV-Gerät und im gesamten Wassersystem nicht gefroren ist. Wenn dies nicht gewährleistet werden kann, öffnen Sie alle Wasserverbraucher und lassen Sie die Pumpe so lange laufen, bis aus den Behältern/Anschlüssen kein Wasser mehr fließt. Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen den Schlauch vom Wasserzulauf zum UV-Gerät ab, damit eventuell noch vorhandenes Wasser ausfließen kann

6.3 WASSERPUMPE

Entleeren des Wassersystems :

- Bitte entleeren Sie den Frischwassertank oder den Wassertank über das Ablassventil, wenn möglich.
- Öffnen Sie alle Armaturen im Wassersystem, bis die Pumpe kein Wasser mehr fördert.
- Schalten Sie die Stromzufuhr zur Pumpe ab, falls erforderlich

6.3.1 Überwinterung

Um die Pumpe zu überwintern, muss das gesamte Frischwassersystem vollständig wasserfrei sein. Außerdem müssen die Wasserarmaturen in der mittleren Position geöffnet bleiben (halb kalt, halb warm).



HINWEIS

Zum Schutz vor Überhitzung ist die Pumpe über einen eingebauten Schutz. Dieser sorgt dafür, dass weder der Pumpenmotor noch der äußere Teil des Motorgehäuses überhitzt wird. Wenn die Gefahr einer Überhitzung besteht, schaltet sich die Pumpe automatisch ab - und startet automatisch wieder, sobald sie abgekühlt ist.

6.4 WASSERERHITZER

Die eingebaute elektrische Heizung erwärmt das Wasser über 70 °C, reguliert sich automatisch und schaltet sich aus, wenn diese Temperatur erreicht ist. Die elektrische Heizung sollte nur eingeschaltet werden, wenn der Kessel mit Wasser gefüllt ist.



WARNUNG

Verbrennungsgefahr! Die Heizstäbe können gefährlich heiß sein. Das Berühren der Stäbe kann zu Verletzungen führen!

6.4.1 Entleeren des Warmwasserbereiters

Wir empfehlen Ihnen, das Wasser aus dem Wasser aus dem Warmwasserbereiter abzulassen, um es zu lagern oder zu überwintern das Gerät zu überwintern. Vor dem Entleeren muss der Boiler vom Stromkreislauf getrennt werden. Der Boiler wird entleert, indem Sie das Sicherheitsventil zur Druckentlastung manuell öffnen und einen Wasserhahn oder eine Duscharmatur öffnen, so dass der Wasserkreislauf in der Boileranlage offen ist. Lassen Sie das Sicherheitsventil geöffnet, bis der Kessel wieder in Betrieb genommen wird. Möglicherweise müssen Sie einen Schlauch entfernen, damit das Wasser abfließen kann.



WARNUNG

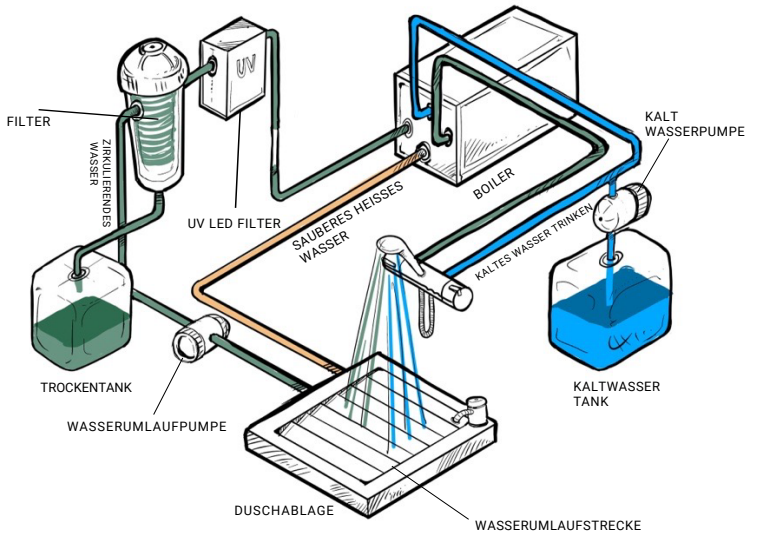
Um Frostschäden zu vermeiden, müssen Sie das Gerät unbedingt entleeren. Gefrorenes Wasser kann zu irreparablen Schäden verursachen und ist nicht durch die Garantie abgedeckt.

ACHTUNG

Before emptying the boiler it must be disconnected from electricity!

6.5 INSTALLATION DES HEIZKESSELS IM KIT

Der Boiler und der gesamte Bausatz können mit den vom Hersteller angebotenen Komponenten installiert werden. Die bewährten Komponenten und Zubehörteile finden Sie auf der Website des Herstellers www.protrailer24.com. Das Installationsschema von DeGreen ist in der folgenden Abbildung dargestellt



7. GARANTIE

Für das Gerät gilt eine 2-jährige Herstellergarantie, die am Tag der Auslieferung beginnt. Diese schließt Schäden aus, die durch Modifikationen am Gerät und durch Benutzerfehler verursacht wurden. Im Falle eines Garantieanspruchs wird der Hersteller das Gerät reparieren oder ersetzen, wenn es innerhalb der Garantiezeit mit Kaufnachweis zurückgegeben wird. Weitere Ansprüche werden nicht akzeptiert. Die Adresse und den vollständigen Ablauf entnehmen Sie bitte unserer Website.

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Druckgerät
 Seriennummer PT/F/00001-PT/F/09999
 Produktionsjahr 2023
 Zeichnung 01-851000R-00
 Hersteller Cmpny One Sp. z o.o., 42-674 Karchowice, PL

Mit dieser Konformitätserklärung erklärt der Hersteller

Gegenstand der Deklaration	Warmwassererwärmer	
Ort	Ummantelung	Rohre
Max .erlaubter Druck PS	6 bar	3 bar
Max/min erlaubte Temperatur TS	80 / 5 °C	80 / 5 °C
Kapazität	9.0 l	0.29 l
Substanz	Wasser	Ethylene glycol
Flüssigkeitsgruppe	2	2
Prüfdruck PT	10 bar	4,6 bar
Prüfsubstanz	Wasser	Ethylene glycol
Gefahrengruppe	Art. 4 ust 3 gem. 2014/68/WE	

Das oben beschriebene Produkt ist nach folgenden Direktiven hergestellt

Richtlinie des Europ Parlaments und Rates 2014/68/UE
 Niederspannungsrichtlinie 2006/95 / WE
 Richtlinie über Altfahrzeuge 2000/53 / WE

Trinkwasserrichtlinie 98/83 / WE
 Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/130 / UE
 (Kennzeichnungspflicht CE)

Verweis auf relevante harmonisierte Normen oder auf andere, technische Spezifikationen für die Konformität erklärt wird

EN 13445:2014
 EN 60335-1
 EN 60335-2-21
 EN 55014;
 Arbeitsblatt DVGW W270. Richtlinie KTW

CE

..... *J. Nagel*

Unterschrift für den Hersteller

Karchowice, 02.01.2023
 Ort und Datum der Erklärung



DeGreen to innowacyjny sposób kąpieli, który został opracowany w celu zmniejszenia zużycia wody, a zarazem zwiększenia wydajności prysznica. Zastosowanie unikatowego systemu filtracji wody, który pozwala na umycie się 3 osób przy użyciu tylko 10l wody!



Instrukcja montażu i użytkowania DEGREEN

Modele DeGreen:
Full
Basic

1.	Informacje ogólne	27
2.	Zasady bezpieczeństwa	28
3.	Transport, opakowanie oraz magazynowanie ..	29
4.	Dane techniczne	30
5.	Instrukcja montażu	33
6.	Pierwsze uruchomienie i eksploatacja.....	34
7.	Gwarancja	36
8.	Deklaracja zgodności	37

1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1 INFORMACJE O INSTRUKCJI OBSŁUGI

Niniejsza instrukcja montażu i obsługi opisuje instalację i użytkowanie DeGreen oraz służą jako ważne źródło informacji.

Znajomość wszystkich zawartych w niej wskazówek bezpieczeństwa jest warunkiem bezpiecznego, jak również długotrwałego użytkowania urządzenia.

Ponadto, należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz ogólnych przepisów bezpieczeństwa obowiązujących na obszarze, w którym urządzenie jest użytkowane.

Instrukcja obsługi jest elementem wyposażenia i należy ją przechowywać w pobliżu DeGreen.

1.2 SYMBOLIKA

OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza instrukcje, których zignorowanie może spowodować uszkodzenie, nieprawidłowe działanie i / lub awarię urządzenia.

UWAGA

Ten symbol wskazuje na potencjalny problem, dlatego należy zachować ostrożność.

WSKAZÓWKA

Ten symbol oznacza wskazówki i informacje, których należy przestrzegać, aby zapewnić wydajną i bezawaryjną pracę urządzenia.

1.3 ODPOWIEDZIALNOŚĆ ORAZ GWARANCJA

Wszystkie informacje oraz wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały opracowane zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zgodnie z naszą wiedzą.

W przypadku zamówień specjalnych lub braku komponentów na rynku, zakres dostawy może różnić się.

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z producentem.

WSKAZÓWKA

Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją przed pierwszym użyciem DeGreen. W przypadku szkód oraz zaktówceń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji, producent nie ponosi odpowiedzialności. Instrukcja powinna

Kontakt:

Producent:
Cmpny One Sp. z o.o.,
Bytomska 49,
42-674 Karchowice.

info@protrailer.pl
www.protrailer24.pl

znajdować się zawsze w pobliżu urządzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dalszego rozwoju oraz ewentualnych zmian technicznych w produkcie w ramach poprawy właściwości użytkowych.

2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ta sekcja zawiera przegląd zagadnień dotyczących bezpieczeństwa. Ponadto, wszelkie oznaczenia oraz symbole znajdujące się na samym urządzeniu. Chroń urządzenie oraz samego siebie.

2.1 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie jest wykonane zgodnie z obowiązującymi dyrektywami i normami dotyczącymi bezpieczeństwa. Zabronione jest wprowadzanie jakichkolwiek zmian w urządzeniu przez użytkownika, chyba że zostanie to potwierdzone w punkcie sprzedaży.

2.2 DEDYKOWANE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

2.2.1 DLA BOJLERA

Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi bojlera odnoszą się do dyrektyw unii europejskiej obowiązujących w momencie produkcji urządzenia.

UWAGA

Bojler nie jest przeznaczony i dozwolony do innych zastosowań. Producent i / lub jego upoważniony przedstawiciel nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia. Za wszelkie szkody powstałe w przypadku nieprawidłowego użytkowania odpowiedzialność ponosi jedynie operator urządzenia.

Bojler służy tylko do podgrzewania wody. Temperaturę wody można regulować za pomocą dodatkowych urządzeń.

UWAGA

Bojler nie może być obsługiwany przez osoby nieupoważnione oraz nieletnie. Zaleca się, zapoznanie z instrukcją przed montażem.

2.2.2 Dla Pompy wody

Produkt został poddany testowi funkcjonalnemu przez producenta. Projekt i konstrukcja produktu odpowiada aktualnemu przepisom bezpieczeństwa. Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa na produkcie muszą być czytelne.

WSKAZÓWKA

- Produkt należy uruchamiać tylko wtedy, gdy jest w pełni sprawny.
- Przed włączeniem produktu należy upewnić się, że nikomu nie może on zagrażać.
- Należy natychmiast reagować na awarie, które mają negatywny wpływ na bezpieczeństwo użytkownika.

UWAGA

Każdy rodzaj konwersji lub modyfikacji może mieć wpływ na bezpieczeństwo produktu.

OSTRZEŻENIE

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do transportu wody słodkiej w ramach systemu wodnego. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i stanowi niewłaściwe użycie produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z takiego niewłaściwego użytkowania; ryzyko takich szkód ponosi wyłącznie użytkownik. Bezpieczeństwo działania produktu jest gwarantowane tylko wtedy, gdy jest on używany zgodnie z przeznaczeniem.

UWAGA

Ciśnieniowa pompa membranowa reguluje swoje działanie za pomocą wyłącznika ciśnieniowego. Ciśnienie odciążenia można regulować ręcznie. W przypadku instalacji elektrycznych istnieje niebezpieczeństwo zwarcia. Użycie sztywnych rur może prowadzić do bardzo wysokiego ciśnienia nawet, gdy pompa jest wyłączona, niezależnie od ustawionego ciśnienia odciążenia.

2.2.3 Dla Lampy UV

Produkt został poddany testowi funkcjonalnemu przez producenta. Projekt i konstrukcja produktu odpowiada aktualnemu przepisom bezpieczeństwa. Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa na produkcie muszą być czytelne.

WSKAZÓWKA

- Produkt należy uruchamiać tylko wtedy, gdy jest w pełni sprawny.
- Przed włączeniem produktu należy upewnić się, że nikomu nie może on zagrażać.
- Należy natychmiast reagować na awarie, które mają negatywny wpływ na bezpieczeństwo użytkownika.

UWAGA

Każdy rodzaj konwersji lub modyfikacji może mieć wpływ na bezpieczeństwo produktu.

OSTRZEŻENIE

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do dezynfekcji lub sterylizacji czystej wody, wolnej od zawiesin przy użyciu promieniowania UV-C w zakresie długości fali ok. 240-290 nm ze stopniem sterylizacji do 99,99%.

UWAGA

Jednostka UV zapewnia w pełni automatyczną dezynfekcję wody. Istnieje jednak ryzyko, że wydajność dezynfekcji będzie niższa, jeśli dezynfekowana będzie mętna woda lub woda zawierająca cząsteczki brudu. Ponadto, wprowadzone zanieczyszczenia mogą wpływać na intensywność promieniowania, jeśli osadzają się przed źródłem światła.

3. TRANSPORT, OPAKOWANIE ORAZ MAGAZYNOWANIE

3.1 TRANSPORT

Dostawy należy weryfikować niezwłocznie po ich otrzymaniu. Konieczne jest sprawdzenie kompletności i zweryfikowanie ewentualnych uszkodzeń transportowych. W przypadku widocznych z zewnątrz uszkodzeń transportowych dostawa nie jest akceptowana do przyjęcia lub akceptowalna z zastrzeżeniem. Zakres uszkodzeń należy sporządzić na dokumentach przewozowych dowód dostawy od przewoźnika oraz złożyć reklamację. Po stwierdzeniu usterki ważne jest niezwłoczne złożenie reklamacji. Istotny jest termin złożenia roszczenia o odszkodowanie.

3.2 OPAKOWANIE

Nie wyrzucaj zewnętrznego opakowania urządzenia.

Możesz go potrzebować do przechowywania, lub w przypadku zwrotu, aby móc go odesłać.

WSKAZÓWKA

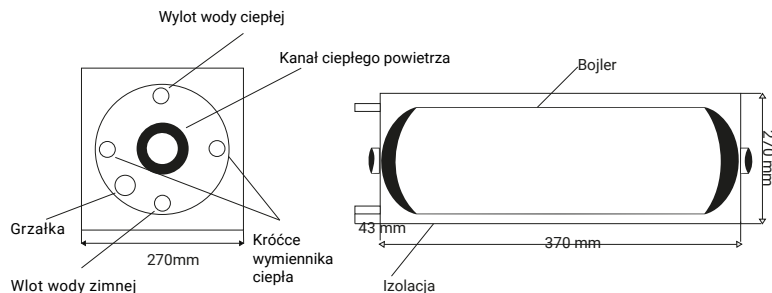
Jeśli chcesz zutilizować opakowanie, zwróć uwagę na obowiązujące w Twoim kraju przepisy prawne.

Uruchoć recykling materiałów opakowaniowych. Sprawdź, czy urządzenie i akcesoria są kompletne.

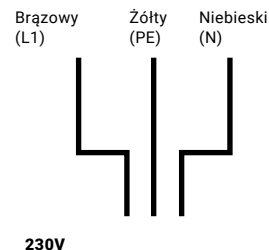
Jeśli brakuje jakichkolwiek części skontaktuj się ze sprzedawcą.

4. DANE TECHNICZNE

4.1 WYMIARY BOJLERA PUNDMANN DEGREE



4.1.2 SCHEMAT ELEKTRYCZNY

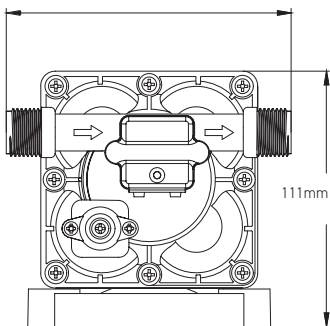
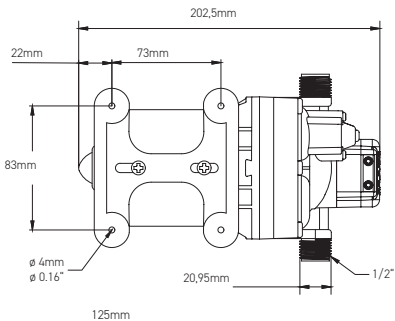


4.1.3 SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

Pojemność Bojlera	10L
Zasilanie	230V
Rekomendowane ciśnienie robocze	Do 6 bar
Czas podgrzewania	50-120min.

Mocowanie bojlera przy użyciu aluminiowej ramki wraz z zestawem do szybkiego montażu

4.2 WYMIARY POMPY WODY

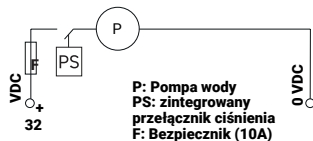


4.2.2 SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Waga	1,9kg
Napięcie	12VDC
Prąd	(12VDC, przepływ otwarty): 3,2A
Pobór mocy	43W (przepływ otwarty)
Maks. pobór mocy	120W (krótkotrwałe/pełne obciążenie)
Bezpiecznik	10A
Temperatury otoczenia (podczas pracy)	0 C – 40 C
Temperatura wody	0 C – 60 C
Maks. Natężenie przepływu (przepływ otwarty):	11,6 l/min @ 12VDC
Ustawione fabrycznie ciśnienie odcięcia	2,4 bar
Maks. Wysokość ssania	4m

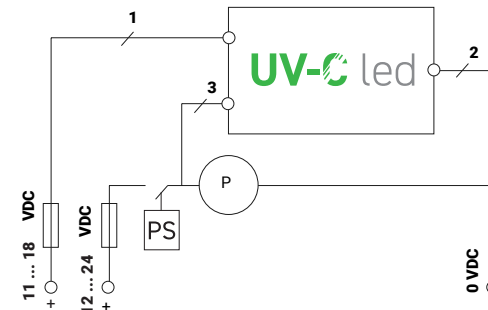
- Pompa jest samozasysająca i może pracować na sucho w celu zalania wodą.
- Ciśnienie odcięcia regulowane w zakresie od 1,9 bara do 3,8 bara
- Praca przerywana: 5 min włączony, 10 min wyłączony
- Praca przerywana (maks. czas trwania): 20 min włączenia, 40 min wyłączenia
- Należy zawsze unikać ciśnienia wstępnego po stronie wlotowej.

4.2.3 SCHEMA ELEKTRYCZNY



4.3 SCHEMAT ELEKTRYCZNY LAMPY UV

UV-oznaczenie przewodu (ident.przewodu)	Połączenie z
1	Napięcie zasilania (+11 - 18 VDC)
2	GND (0 V)
3	"Sygnał" pompy (+12 - 24 VDC)



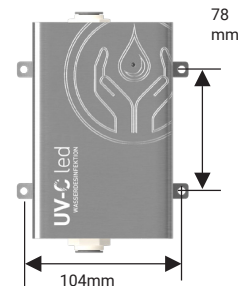
PS: Pompa z wyłącznikiem ciśnieniowy P: Pompa wody

4.3.2 SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie	11-18VDC
Zużycie energii	Max 14W
Temperatura otoczenia	0-55 C
Temperatura wody	0-40 C
Zalecany przepływ	Min 2l/min., max 8l/min.
Ciśnienie robocze	Max 120 psi/8,3 bar
Skuteczność dezynfekcji	99,999 % - 2,25 l/min, 99,99% - 5 l/min, 99,9 % - 8 l/min

4.3.3 WYMIARY LAMPY UV

Waga	0,9kg
Wymiary	113x159x105mm
Średnica otworów	5,2mm

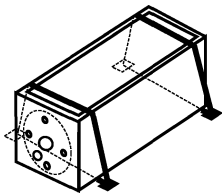


5. INSTRUKCJA MONTAŻU

5.1 BOJLER

Bojler należy zawsze montować poziomo.

PUNDMANN THERM BOILER DEGREEEN



Bojler montujemy za pomocą aluminiowej ramki 1szt, opaski zaciskowej 2szt, oraz uchwytyw mocujących z otworem Ø5mm 4szt.

OSTRZEŻENIE

Woda znajdująca się w bojlerze ogrzana przez grzałkę elektryczną posiada bardzo wysoką temperaturę - istnieje ryzyko poparzenia. Bojler należy opróżnić jedynie jeżeli jest odłączony od zasilania.

5.2 LAMPKA UV

UWAGA

- Promieniowanie UV-C może wpływać na skórę i powodować uszkodzenia oczu.
- Proszę nigdy nie otwierać obudowy urządzenia UV.
- Nigdy nie zaglądać do otworów przyłączy wody, gdy urządzenie UV jest włączone.
- Urządzenie UV może być używane tylko wtedy, gdy jego obudowa jest zamknięta i nieszkodzona.

Przed instalacją proszę się upewnić, że

- Węże przyłączeniowe wody są puste i woda nie może wydostać się w niekontrolowany sposób podczas instalacji.
- Węże przyłączeniowe wody są kompatybilne z przyłączami wody jednostki UV.

- Węże do podłączenia wody są wystarczająco długie, aby podłączyć je do jednostki UV bez ciśnienia
- Jeśli nie, proszę je wcześniej przedłużyć.
- d. Elektryczne kable przyłączeniowe na miejscu są kompatybilne ze złączami z gwintem przewodowym wchodzącymi w zakres dostawy (przekrój przewodu 0,5² ... 1,5² mm²).
- Jeśli nie, proszę wcześniej zaopatrzyć się w odpowiednie przewody połączeniowe.
- e. "Aktywacja" jednostki UV musi być przeprowadzona za pomocą linii sygnałowej przez jednostkę dostarczającą wodę (pompę) lub odpowiedni czujnik przepływu. W przypadku pomp ciśnieniowych z wyłącznikiem ciśnieniowym jest to przewód prowadzący do napędu pompy (+12 ... 2 /DC), w przypadku pomp zatapialnych bez wyłącznika ciśnieniowego jest to przewód zasilający.

WSKAZÓWKA

- Nośność powierzchni montażowej (ściany) musi być odpowiednia do wagi produktu.
- Należy uwzględnić przestrzeń wymaganą w pobliżu jednostki UV do obsługi, czyszczenia i usuwania usterek.

5.3 POMPA WODY

Przed instalacją proszę upewnić się, że

- Węże przyłączeniowe wody są puste i nie ma możliwości niekontrolowanego wycieku wody podczas instalacji.
- Przewody przyłączeniowe wody są kompatybilne z przyłączami wody pompy.
- Miejsce instalacji znajduje się na twardym podłożu, które nie może przenosić drgań pompy.
- Węże do podłączenia wody są wystarczająco długie, aby można je było podłączyć do pompy bez ciśnienia - jeśli nie, proszę je wcześniej przedłużyć. Jeśli nie, proszę je przedłużyć.
- Pokładowe kable połączeniowe znajdują się blisko kabla połączeniowego pompy - jeśli nie, proszę je przedłużyć.

WSKAZÓWKA

Pompę należy umieścić jak najbliżej zbiornika/ zbiorników wody i przed pierwszym odgałęzieniem linii.
Należy uwzględnić przestrzeń wymaganą w pobliżu pompy do obsługi, czyszczenia, usuwania usterek i późniejszego ustawiania.

OSTRZEŻENIE

Uszkodzona pompa może prowadzić do zagrożeń elektrycznych, np. zwarcie!
W przypadku stwierdzenia wadliwego lub nieefektywnego działania pompy należy natychmiast wyłączyć ją z eksploatacji.

6. PIERWSZE URUCHOMIENIE -NIE I EKSPLOATACJA

6.1 PIERWSZE UŻYCIENIE

PIERWSZE URUCHOMIENIE I UŻYTKOWANIE:

1. Zakończyć instalację zgodnie ze schematem i wytycznymi.
2. Napełnić bojler czystą wodą (10 l).
3. Podłączyć wtyczkę bojlera.
4. Odczekać około 40 - 50 minut, aby woda w bojlerze uzyskała temperaturę docelową.
5. Upewnić się, że zawór spustowy jest zamknięty.
6. Napełnić brodzik zimną wodą (około 3-4 l).
7. Odpowietrzyć filtry i wymiennik ciepła w bojlerze. Aby to zrobić, proszę otworzyć zawór wody ciepłej / cyrkulacyjnej w baterii prysznicowej.
8. Gdy instalacja napełni się wodą, rozpocznij się jej cyrkulacja – woda zacznie lecieć przez słuchawkę. Proszę zamknąć zawór ciepłej / cyrkulacyjnej wody w baterii.
9. Dopełnić brodzik wodą zimną, aby utrzymać w nim około 2-3 litrów wody.
10. Po napełnieniu instalacji i brodzika zimną wodą, napełnić brodzik gorącą wodą (proszę nacisnąć 1 raz kran automatyczny - napełnianie trwa około 6 sekund. Następnie proszę powtórzyć czynność jeszcze raz) - brodzik nie może być pusty w momencie rozpoczęcia kąpieli.
11. Można pozwolić wodzie krążyć - proszę uruchomić prysznic poprzez otwarcie zaworu ciepłej /cyrkulacyjnej wody w baterii.

12. Proszę utrzymywać brodzik napełniony przez cały czas użytkowania (wystarczy 50%). Brodzik nie może być pusty. W razie potrzeby (ubytku wody lub jej wychłodzenia) proszę dopełnić brodzik wodą gorącą za pomocą automatycznego kranu.

13. Aby opróżnić instalację po zakończeniu kąpieli, należy otworzyć zawór spustowy systemu, pozostawiając przepływ baterii prysznicowej otwarty w aktualnym położeniu. Po opróżnieniu instalacji (co zostanie zasygnalizowane odgłosem zapowietrzania i ustaniem przepływu wody) zamknąć zawór spustowy. Proszę również zamknąć przepływ w baterii prysznicowej.

14. Jeśli nie będą Państwo korzystać z prysznica przez dłuższy czas, należy wykonać płukanie instalacji. Ustawić baterię prysznicową w pozycji "zimna woda" i zwolnić przepływ. Napełnić brodzik około 2 litrami wody i zamknąć przepływ. Ustawić baterię prysznicową w pozycji "ciepła woda" i zwolnić przepływ, aby świeża woda wypełniła system i umożliwiła krótki obieg. Po chwili otworzyć zawór spustowy systemu, aby opróżnić brodzik i cały system.

6.2 LAMPKA UV

Tryby pracy Lampy UV :

1. Krótki sygnał dźwiękowy oraz miganie czerwonej i zielonej diody LED sygnalizują prawidłowe działanie urządzenia. Następnie urządzenie UV miga i sygnalizuje tryb gotowości
2. Jednostka UV świeci teraz na zielono i dezynfekuje przepływającą wodę (tryb pracy).
3. Kontrola wzrokowa
Proszę sprawdzać szczelność wszystkich przyłączy wody przez co najmniej 5 minut:
 - a. w trybie roboczym (kran otwarty, pompa włączona)
 - lub
 - b. w trybie gotowości (kran zamknięty, pompa włączona)
4. Tryby pracy
-Tryb czuwania
Gdy tylko zasilanie zostanie zagwarantowane, urządzenie UV przechodzi w tryb czuwania. Można to rozpoznać po zielonej migającej diodzie sygnalizacyjnej LED z przodu obudowy
-Tryb pracy
Jeśli woda jest pobierana przez kran, jednostka UV włącza się jednocześnie i dezynfekuje przepływającą wodę. Dioda sygnalizacyjna LED świeci się na zielono.

8. Zimowanie
W zimie i w temperaturach poniżej zera, proszę upewnić się, że woda w jednostce UV i w całym systemie wodnym nie zamrzeła. Jeśli nie można tego zagwarantować, proszę otworzyć wszystkie odbiorniki wody i pozwolić pompie pracować do momentu, aż woda będzie pracować do momentu, aż z odbiorników/złączek nie będzie wypływać woda. Dla bezpieczeństwa, proszę odłączyć wąż od strony wlotu wody do jednostki UV, aby wszelkie pozostałości wody mogły wypłynąć.

6.3 POMPA WODY

8. Opróżnianie systemu wodnego :

- Proszę opróżnić zbiornik świeżej wody lub zbiornik wody poprzez zawór spustowy, jeśli to możliwe.
- Otworzyć wszystkie złączki w instalacji wodnej, aż pompa przestanie dostarczać wodę.
- W razie potrzeby wyłączyć zasilanie pompy.

9. Zimowanie

W celu przezimowania pompy, cały system świeżej wody:
- musi być całkowicie uwolniony od wody.
Ponadto armatura wodna musi pozostać otwarta w położeniu środkowym (połowa zimna, połowa ciepła)

WSKAZÓWKA

W celu ochrony przed przegrzaniem, pompa posiada wbudowane zabezpieczenie. Gwarantuje to, że ani silnik pompy ani zewnętrzna część obudowy silnika nie nagrzewają się. Jeśli istnieje ryzyko przegrzania, pompa wyłącza się automatycznie - i włączy ponownie automatycznie po ostygnięciu.

6.4 BOJLER

Wbudowana grzałka elektryczna podgrzewa wodę powyżej 70 ° C, reguluje się automatycznie i wyłącza się po osiągnięciu tej temperatury. Grzałkę elektryczną należy włączyć tylko wtedy, gdy boiler jest wypełniony wodą.

OSTRZEŻENIE

Zagrozenie poparzeniem.
Grzałka nabiera wysokiej temperatury, jej dotknięcie może prowadzić do obrażeń.

6.4.1 OPRÓŻNIANIE BOJLERA

Jeśli boiler nie jest używany przez dłuższy czas (przerwa zimowa itp.) należy opróżnić boiler z wody. Przed opróżnieniem należy odłączyć boiler od obwodu elektrycznego. Boiler opróżniamy przez otwarcie zaworu bezpieczeństwa oraz otwarcie kurka z kranu lub prysznicza tak, aby obieg w którym, znajduje się woda był otwarty. Zawór bezpieczeństwa pozostawiamy otwarty do ponownego uruchomienia.

UWAGA

W przypadku spadku temperatury poniżej 0 ° C woda może nieodwracalnie zniszczyć boiler. Producent nie przyjmuje żadnej gwarancji lub odpowiedzialności za szkody spowodowane mrozem!

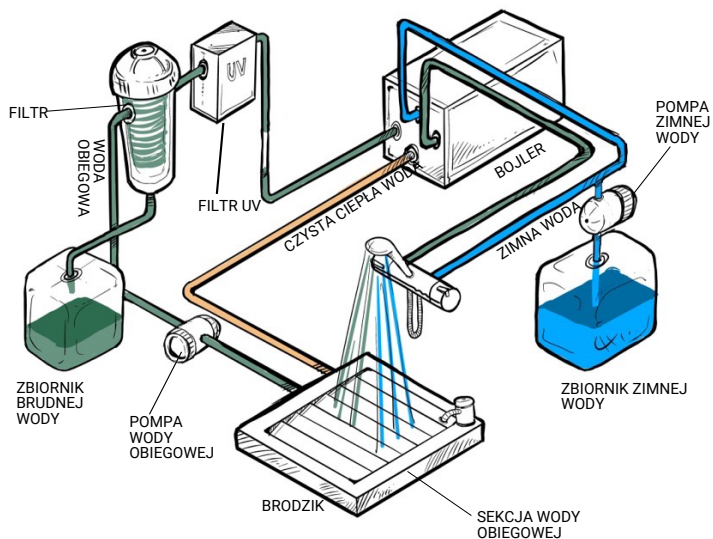
UWAGA

Boiler należy opróżnić jedynie jeżeli jest odłączony od zasilania.

6.6 INSTALACJA BOJLERA W ZESTAWIE

Boiler wraz z całym zestawem można zamontować korzystając z podzespołów oferowanych przez producenta. Sprawdzone komponenty i akcesoria można znaleźć na stronie producenta www.protrailer24.com.

Schemat instalacji DeGreena przedstawiono na poniższym rysunku.



7. GWARANCJA

Urządzenie posiada 2-letnią gwarancję producenta na wady produktu liczoną od momentu dostawy. Wyklucza się z tego wszelkie szkody spowodowane modyfikacjami w urządzeniu i błędami użytkownika.

W przypadku gwarancji producent przyjmie roszczenie reklamacyjne, ale tylko wtedy, gdy uszkodzenie zostanie zgłoszone niezwłocznie, a dokumenty, dowód reklamacji itp. wymagane do rozpatrzenia gwarancji są kompletne, a postępowanie zostało uzgodnione z producentem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Urządzenie ciśnieniowe: **Podgrzewacz wody**
Nr fabryczny: **PT/F/00001-PT/F/99999**
Rok produkcji: **2023**
Rysunek: **01-851000R-00**
Nazwa i adres producenta: **CMPNY One Sp. z o.o., 42-674
Karchowice, PL**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

Przedmiot deklaracji:	Podgrzewacz wody	
Przestrzeń	Płaszcz	Wymiennik
Max .dopuszczalne ciśnienie	6.0 bar	ciepła 3.0 bar
PS: Max/min temperatura	80 / 5 °C	100 / 5 °C
dopuszczalna TS:	9.0 l	0.29 l
Pojemność	Woda	Glikol Etylenowy
Medium	2	2
Grupa płynów:	10.0 bar	4.6 bar
Ciśnienie próbne PT	Woda	Glikol
Medium próbne:		Etylenowy
Kategoria zagrożeń:	Art. 4 ust 3 gem. 2014/68/WE	

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/68/UE Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95 / WE
Dyrektywa dotycząca pojazdów wycofanych z eksploatacji 2000/53 / WE
Dyrektywa dotycząca wody pitnej 98/83 / WE
Kompatybilność elektromagnetyczna 2014/130 / UE (Obowiązek znakowania znakiem CE)

Odniesienie do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zasto-sowano lub do innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność

EN 13445;2014
EN 60335-1
EN 60335-2-21
EN 55014;
Arkuszy roboczy DVGW W270, wytyczne KTW

CE

Podpisano w imieniu producenta:

Karchowice, 27.1.2023.

Miejscowość i data wystawienia deklaracji

